



# El conteo regresivo del otoño

por Fran Hawk  
ilustrado por Sherry Neidigh

# El conteo regresivo del otoño



Cuenta regresiva del diez al uno durante una de las temporadas más coloridas del año, el otoño. Aprende sobre las hojas brillantes y sobre los árboles de los cuales caen: el álamo, el abedul, el maple, el roble, el árbol de castañas, el pino, el haya, el cornejo, y el árbol del chicle. Observa a los animales retozar en la vigorizante estación del otoño mientras se preparan para el frío invierno que se acerca.

Es mucho más que un libro con imágenes... este libro está específicamente diseñado tanto para leerlo y disfrutarlo como para una plataforma de lanzamiento para el debate y aprendizaje. Ya sea leído en casa o en un salón de clases, animan a los adultos a realizar las actividades con los niños pequeños durante su vida. Los recursos gratuitos en línea y el apoyo en [www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com) incluyen:

- Para las mentes creativas tal y visto como en el libro (en inglés y en español):
  - Las Partes de la Planta
  - Las hojas—La Forma lo dice todo
  - ¿Qué tan necesarias son las Plantas?
  - Une las hojas

eBooks con textos para selección en Inglés y Español disponibles para compra en línea.

Con agradecimiento al Doctor John O'Keefe y Pamela M. Snow del museo Fisher, Harvard Forest; a Robert Smith, Arbolista y Susan Erickson, Coordinadora de Investigación de la Fundación del Día del Arbolista por verificar la veracidad de la información en este libro.

Traducido por Rosalyna Toth

Las cosas favoritas de Fran Hawk son los niños, los libros, y la escritura. Escribir cuentos infantiles es su sueño hecho realidad porque combina las tres cosas. Siendo una especialista retirada de escuela, Fran reside en el área de Charleston, Carolina del Sur. Cuando sacaron el famoso submarino Hunley del puerto de Charleston, ella escribió *The Story of the H.L. Hunley y Queenie's Coin*. En su siguiente libro, *Ten Tips for Raising Readers*, ella compartió toda la mejor información que había reunido sobre cómo juntar a los niños y a los libros. Una mañana de otoño, Fran estaba caminando mientras las hojas caían a su alrededor. Ella se dió cuenta que sólo sabía los nombres de algunas de ellas, así que sacó unos libros de la librería y las identificó para que pudiera enseñarles a sus nietos. ¡*El conteo regresivo del otoño* fue el resultado!

Sherry Neidigh, graduada de Ringling School of Art and Design, ha sido ilustradora independiente por mas de 15 años. El amor de Sherry a los animales y a la naturaleza se puede ver a través de su arte brillante y colorido. Además de ilustrar *El conteo regresivo del otoño*, *En lo profundo del desierto*, y *El mejor nido* para Arbordale, Sherry ha ilustrado títulos comerciales y educativos incluyendo *Who Needs That Nose?* y *If I Had a Tail*. Sherry vive en *South Carolina*



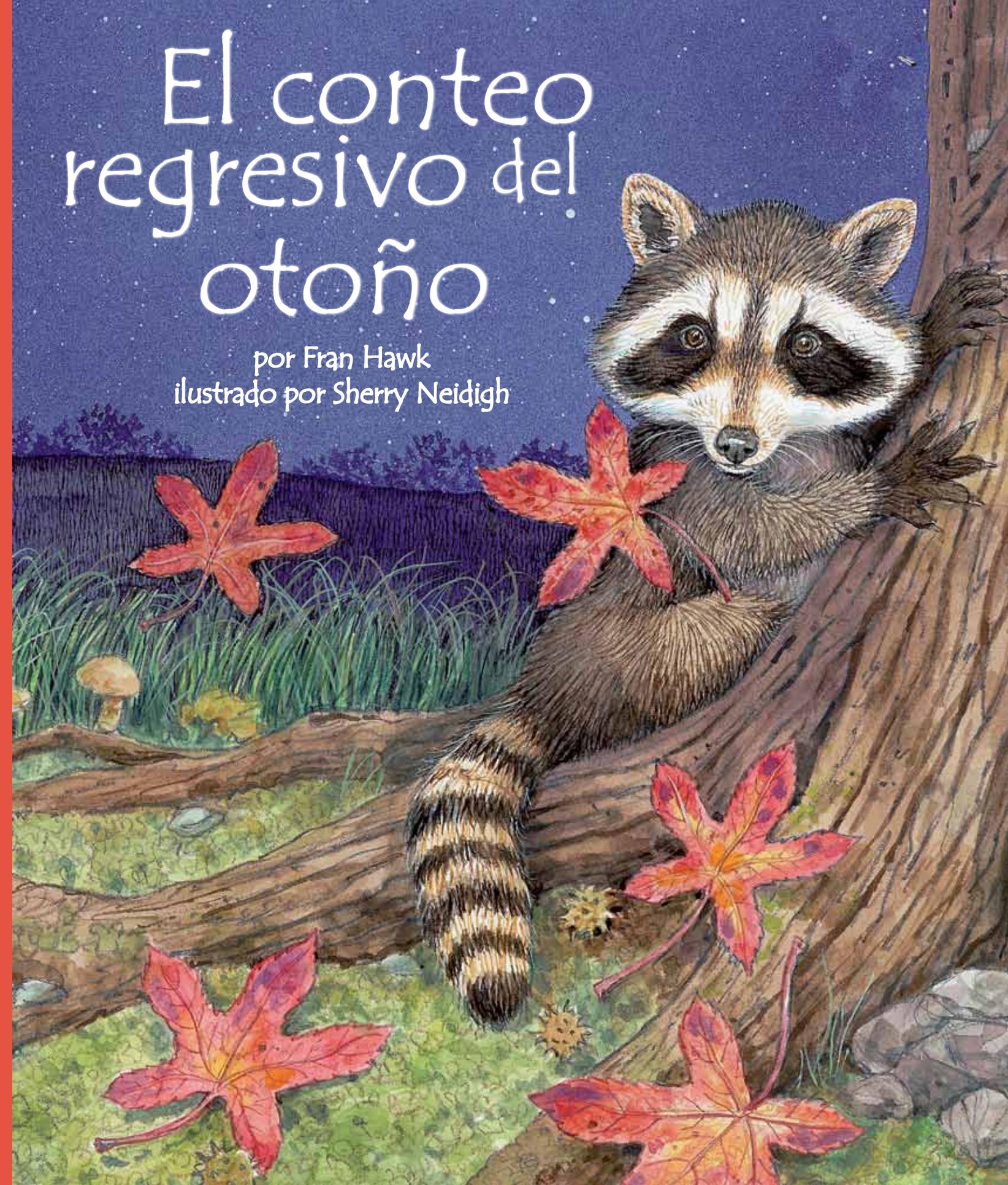
Fran Hawk



Sherry Neidigh

# El conteo regresivo del otoño

por Fran Hawk  
ilustrado por Sherry Neidigh







Diez hojas del árbol de chicle,  
moradas, rojas, y anaranjadas,  
parecen como estrellas de colores  
cuando caen sobre la  
tierra amontonadas.



Nueve hojas del árbol de cornejo, brillosas, de color escarlata, bajan, bajan, y bajan flotando como la cola de un cometa ágata.



Ocho hojas del árbol de haya,  
como los ojos amarillos de los gatos,  
flotan gentilmente hacia abajo  
a través de los cielos de otoño, quietos.

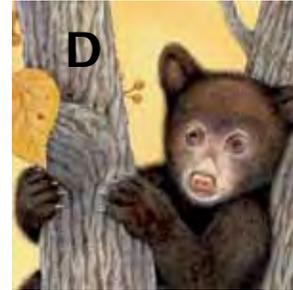
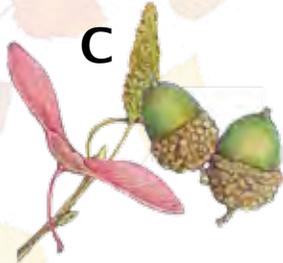
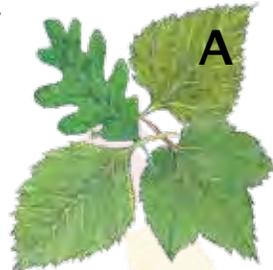
## Para las mentes creativas

La sección educativa “para las mentes creativas” puede ser fotocopiada o impresa de nuestra página del Web por el propietario de este libro para usos educacionales o no comerciales. “Actividades educativas” extra curriculares, pruebas interactivas, e información adicional están disponibles en línea. Visite [www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com) y haga “clic” en la portada del libro y encontrará todos los materiales adicionales.

### Las Partes de la Planta

Une la parte de la planta con el dibujo. Las respuestas se encuentran al revés en la parte inferior de la página.

- 1 Piensa en los **tallos** (los troncos son un tipo de tallos) como “las pajillas” o “los popotes” que llevan el agua y los nutrientes a las raíces de las hojas. También, son un tipo de soporte para mantener parada a la planta para que las hojas puedan alcanzar la luz solar.
- 2 Las **semillas** ayudan a que nazcan plantas nuevas y se encuentran en las **flores, frutas, o nueces** (incluyendo los pinos). Se necesitan quitar las semillas de la planta madre para que puedan tener suficiente espacio, nutrientes, y luz solar para poder crecer.
- 3 Generalmente, las **raíces** no son visibles porque típicamente están bajo la tierra. Éstas no sólo mantienen a la planta en su lugar, pero absorben el agua y los nutrientes de la tierra para que la planta crezca.
- 4 El **color verde** en las hojas proviene de la **clorofila**. Cuando los días empiezan a estar más cortos y fríos en el otoño, muchas hojas dejan de producir comida y la clorofila (el color verde) desaparece. ¡Algunos de los colores que han quedado, han estado ahí todo el año pero el color verde las cubre! Los árboles sobreviven el invierno con la comida que han almacenado en sus raíces.
- 5 Las **hojas** producen comida para que la planta crezca. Utilizan la clorofila que reacciona con la luz solar para llevar el agua y los nutrientes que fueron absorbidos por las raíces y transportados por el tallo y lo combinan con el gas (dióxido de carbono) el cual, absorben del aire. Esto forma una especie de azúcar (glucosa) que le proporciona a las plantas la energía que necesitan para crecer y despedir el oxígeno que nosotros necesitamos para respirar. Este proceso se llama **fotosíntesis**.



Respuestas: 1D, 2C, 3B, 4A, 5E

## Las hojas—La Forma lo dice todo

Las hojas vienen de muchos tamaños y formas. ¡En el otoño, cuando el clima se pone más frío, también son de muchos colores! Las hojas son redondas, ovaladas, en forma de diamante, triangulares, largas y estrechas, en forma de abanico, o hasta en forma de guante. Algunas hojas tienen bordes suaves, algunas tienen bordes puntiagudos y algunas tienen forma redonda. Une la hoja de acuerdo a su tipo (las respuestas se encuentran al revés en el inferior de la página):

bordes suaves

bordes puntiagudos

bordes redondos

bordes con ramitas



abedul



maple



roble



cornejo



tilo



castaño



pinos

bordes suaves: cornejo  
bordes puntiagudos: abedul, castaño, tilo  
bordes redondos: maple, roble  
bordes con ramitas: pinos.

## ¿Qué tan necesarias son las Plantas?

Las plantas producen y se encuentran cerca del final de la cadena alimenticia. Cada animal depende de las plantas para sobrevivir, incluso si el animal no come plantas. Todos los tipos de animales comen plantas. Nosotros comemos muchas cosas que provienen de las plantas. ¿Cuáles son algunas de las cosas que comes que provienen de las plantas?

Las plantas nos proveen del oxígeno que necesitamos para respirar.

Algunos animales construyen su guarida en las plantas o alrededor de ellas; ó pueden utilizar materiales de las plantas para construir sus nidos.

Los animales pueden esconderse dentro o alrededor de las plantas para protegerse de los depredadores o para esperar a su presa.

Aquí mencionamos sólo unas cuantas maneras que las personas o los animales utilizan algunos de los árboles mencionados en el libro.



**Maple**

Nos comemos el jarabe en los hot cakes.  
Los venados y los alces se comen la corteza.



**Abedul**

Los venados se comen las hojas.  
Los Indios Americanos utilizaron la corteza para sus canoas.



**Pinos**

Las ardillas y otros animales se comen las semillas de los pinos.  
Nosotros utilizamos la madera para construir casas y muebles.



**Álamo**

A los venados y a los alces les encanta comer hojas.  
Los castores se comen el álamo, así como también lo utilizan para construir sus guaridas.

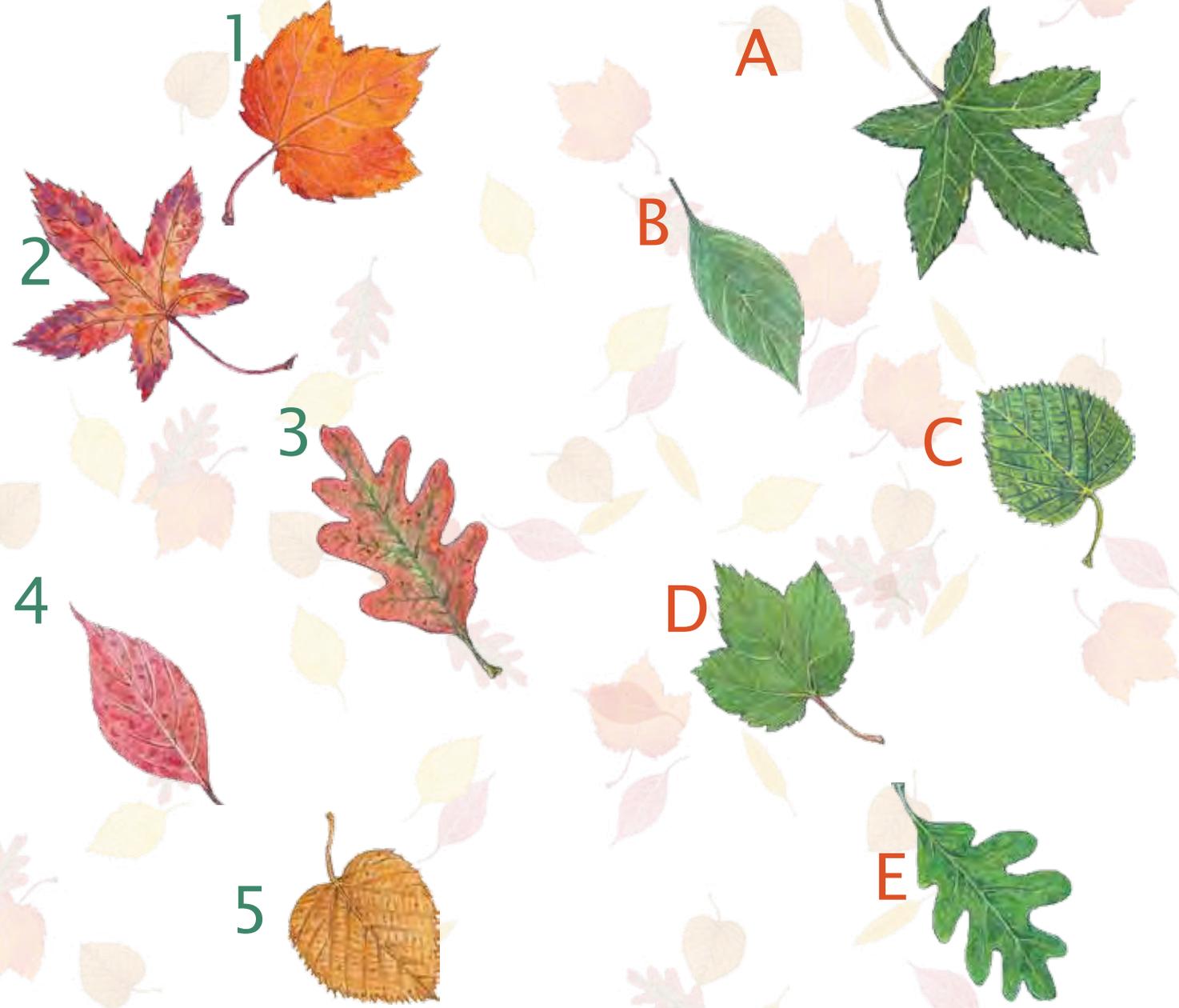


**Roble**

Las ardillas y las ardillas listadas se comen las bellotas.  
Los venados se comen todas las partes del árbol.  
Nosotros utilizamos la madera para hacer muebles y pisos.

## Une las hojas

Utilizando la información y las ilustraciones en el libro, une las hojas del otoño con las hojas del verano. (Las respuestas se encuentran al revés al final de la página).



Respuestas: 1d, 2a, 3e, 4b, 5c.

Con agradecimiento al Doctor John O'Keefe y Pamela M. Snow del museo Fisher, Harvard Forest; a Robert Smith, Arbolista y Susan Erickson, Coordinadora de Investigación de la Fundación del Día del Arbolista por verificar la veracidad de la información en este libro.

Los datos de catalogación en información (CIP) están disponibles en la Biblioteca Nacional

portada dura en Español ISBN: 978-1-60718-6915

eBook en Español ISBN: 978-1-60718-0494

portada dura en Inglés ISBN: 978-1-934359945

portada suave en Inglés ISBN: 978-1-60718-0395

eBook en Inglés ISBN: 978-1-60718-0593

También disponible en cambio de hoja y lectura automática, página en 3era. dimensión, y selección de textos en Inglés y Español y libros de audio eBooks ISBN: 978-1-60718-2870

Título original: Count Down to Fall

Traducido por Rosalyna Toth

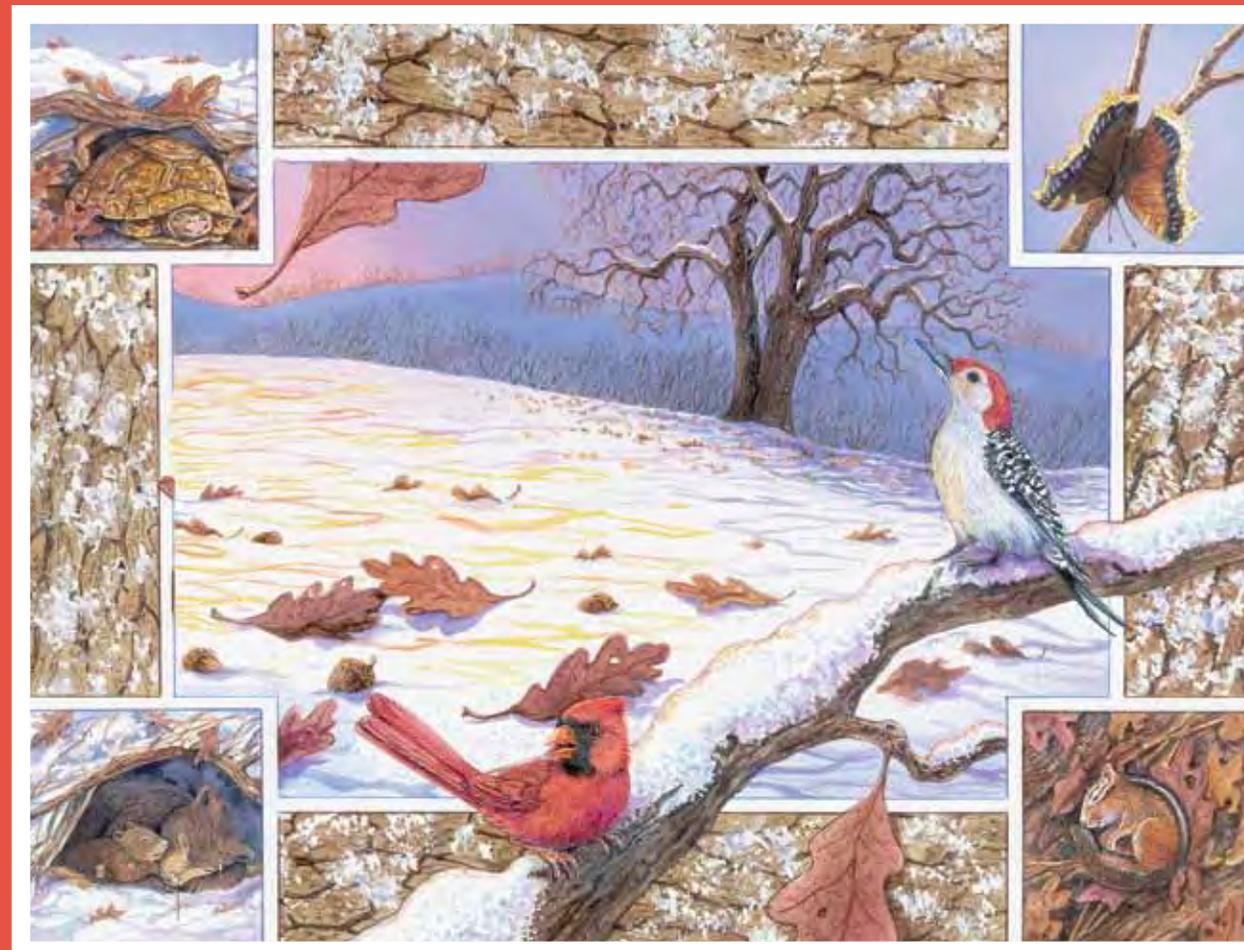
Primera impresión de la traducción al español © 2012

Derechos de Autor en Inglés 2009 © por Fran Hawk

Derechos de Ilustración 2009 © por Sherry Neidigh

La sección educativa "Para las mentes creativas" puede ser fotocopiada por el propietario de este libro y por los educadores para su uso en las aulas de clase.

Arbordale Publishing  
anteriormente Sylvan Dell Publishing  
Mt. Pleasant, SC 29464  
[www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com)



Incluye 4 páginas de  
actividades para la  
enseñanza  
Busca más actividades gratuitas  
en línea en  
[www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com)